

第五委員會

各次會議簡要紀錄

一九四七年九月十六日至十一月十八日

第四十七次會議

一九四七年九月十六日星期二午後四時在紐約發拉星草場舉行

代理主席：Mr. Oswaldo ARANHA（巴西）

一．選舉主席

Mr. GRANADOS（瓜地馬拉）舉薦 Mr. Alfaro（巴拿馬）為候選人

王先生（中國）舉薦 Sir Fazl Ali 法官（印度）為候選人，Mr. McNEIL（英聯王國）及

Mr. GROMYKO（蘇維埃社會主義共和國聯盟）贊助此項舉薦。

Mr. ALFARO 說他不願接受此項舉薦，Mr. GRANADOS 隨即撤回其提案。

Sir Fazl Ali 法官以衆無異議當選。

（午後四時零八分散會）

第四十八次會議

一九四七年九月二十四日星期三午後三時在紐約成功湖舉行

主席：Sir Fazl ALI 法官（印度）

主席歡迎各位代表，並因他當選為主席給與印度的光榮，向各位道謝。

他促請委員會注意在本屆會中所將處理的在行政及財務方面的若干重要問題。

二．選舉副主席及報告員

The Hon. K. G. YOUNGER（英聯王國）推薦 Mr. Vilfan（南斯拉夫）為副主席，Mr. LEBEAU（比利時）附議。

Mr. Vilfan 當選為副主席。

Mr. MAYER（法蘭西）推薦 Mr. Bagge（瑞典）為報告員，Mr. MACHADO（巴西）附議。

Mr. Bagge（瑞典）當選為報告員。

三．大會提交第五委員會的議程項目

經主席請求，Mr. WRIGHT（秘書處）宣讀大會主席來函，內載大會業已發交第五委員會的各個項目。¹

主席指出關於項目一（甲）（本組織一九四七會計年度預算），行政暨預算問題諮詢委員會正在審議一九四七年度追加概算²，該委員會將於十月一日提出報告。

關於項目一（乙）（一九四八年度概算），進行管理調查的專家們正在研究該項預算³，關於這個

¹ 參閱議程。

² 文件 A/C.5/145。

³ 文件 A/318。

問題的報告書於十月十三日以前不克撰擬完畢。¹因此，他建議關於這兩個項目的討論應等候有關報告書提出以後再舉行，並請秘書長向委員會發表演說。

四. 秘書長陳述及初步討論

秘書長說明聯合國的機構雖然在十八個月內不能有十分完善的調整，但是不斷的努力應當可以解決行政方面的困難。

他表示對於預算行政問題的下列兩方面非常關注：（甲）聯合國的資力應足敷實施緊急方案之用，（乙）各個方案應不超出可以處理的範圍。他建議處理財務問題的兩個方法：

（一）規定各項活動的優先次序，並使其得循序發展，

（二）促進在組織、程序及職員方面的必要更動以改進機構。

他提到各理事會與秘書長的關係問題。這個問題業經第五委員會在其上屆會議中處理，並因核准暫行財務條例中下列一條²而減少其重要性，該條規定遇有向理事會所提出須動用聯合國經費的提案時，有關理事會在核准此項開支以前，必須接有秘書長關於該提案所牽涉財務問題之報告。但是，根據經驗，各理事會雖明知常年預算內並無可動用的經費仍繼續核准各項工作方案。

就使用周轉基金所擬的各项限制中規定理事會方案所需經費倘若須在大會核准以前予以承擔支付時，則秘書長必須證明這種方案是與和平與安全的維持或經濟復原有關。他建議應促請各理事會在計劃工作方案時顧到正常預算程序，而一切行政問題，例如辦理會議事務的標準及關於紀錄的決定等，應明白規定為屬於秘書長管轄範圍內的問題。

各會員國政府應使其代表明瞭有力求撙節的必要。此外也許亦應考慮為每一個理事會的工作規定最高經費限額。

他又說總額為三九,四〇三,七九二美元的一九四八會計年度概算業已發交諮詢委員會審議；同時並舉行一次管理調查。倘若在嗣後似乎可能更求撙

節的話，當即通知大會。諮詢委員會不能等待該項調查的全部結果揭曉，但憑詳細研究概算以及聽取負責官員的口頭說明而建議各項削減，這些削減在許多場合已預料到那些結果。

不但如此，一九四八年度概算總額在目前業已可能減低至三四,五〇〇,〇〇〇美元。他強調行政當局業已接受諮詢委員會大部份的建議，³該項預算係根據顯係可預見的方案而擬訂，而擴充任何服務或增加任何工作必定會使該項預算不敷。

他承認各會員國在國際方面承允繳付的款項為數頗鉅，但是他請求必須核撥充份經費來實施聯合國來年度的工作。

最後，他向委員會介紹新任主管行政及財務部助理秘書長 Mr. Byron Price。

Mr. HEYWARD（澳大利亞）指出倘若一九四八年度概算的問題須延至十月十三日審議，那麼就不容易來討論議程中的其他項目，因為所有的項目都與概算有關。

主席認為雖然關於概算的詳細研究將延緩舉行，但是可以舉行一般辯論。

秘書長允許從速完成管理調查，並建議委員會各委員也許願意在舉行一般辯論以前研究他的報告書。

Mr. LEBEAU（比利時）要求詳細解釋關於促使修正概算的因素。

Mr. TEJERA（烏拉圭）請求供給關於一九四八年度預算的更詳細的情報，並建議委員會在聽取秘書長再度解釋以後應即延會。

秘書長解釋稱他不能決定提供各方所詢詳情的確切日期，並建議一般辯論應於下次會議開始。

主席指出限制辯論範圍於預算的某數部份是不方便的，並建議即應延會。一俟秘書長能供給必要的情報，就隨即開始一般辯論。

The Hon. K. G. YOUNGER（英聯王國）詢問是否一般辯論須延緩至秘書長能提供某數其他文件以後始能舉行，因為他並不覺得需要任何更詳細的情報。他建議一般辯論可以很快就開始。

1 文件 A/C.5/160（一九四七年十月三日）。

2 參閱大會決議案八〇（一），暫行財務條例第二十五條。

3 文件 A/336。

Mr. KATZ-SUCHY(波蘭)覺得在重要文件與概算尚未製就時而開始舉行一般辯論是有困難的。

Mr. MACHADO (巴西)說所擬有關議事規則的修正對於文件的生產有重大關係，他問此項修

正是否將祇由第五委員會討論或將由程序組織問題委員會討論。

秘書長答稱這是應由總務委員會來決定的問題。

(午後四時散會)

第四十九次會議

一九四七年九月二十五日星期四午後三時在紐約成功湖舉行

主席: Sir Fazl ALI 法官(印度)

五. 關於預算的一般辯論

(甲) 本組織一九四七會計年度預算(文件 A/C.5/145)。

(乙) 一九四八會計年度概算(文件 A/318, A/336, A/C.5/149)。

主席指出在上次會議中各方所請求的其他情報及文件刻已分發，並請開始舉行一般辯論。

Mr. EVATT (澳大利亞)指出聯合國刻須研究在一九四八年以前不克充份推進工作的機關所須處理的方案。嗣後它們的工作將漸趨合理的穩定。

該項預算總額較任何交戰國一日的戰爭費用為小；而國際難民組織的業務費又較聯合國預算多四五倍。若以過去國際方案的標準而論，所擬各專門機關經費三〇,〇〇〇,〇〇〇美元及聯合國經費三四,五〇〇,〇〇〇美元是很大的，這些數字表示各會員國政府對於國際組織的興趣增加。

在戰前，各國政府不願將大量資源撥作國際活動用途。但是，在目前它們已承認這種費用的重要性在逐漸增加。

他指出到目前為止還沒有財務限制辦法來限制聯合國使它履行它的義務。一方面他希望不必制定這種限制，但是另一方面必須嚴格審查該概算。

他相信該項預算將是一定完善的文件，並且他強調聯合國及各專門機關經費總額六五,〇〇〇,〇〇〇美元，倘若能與所有的成就相稱，並不太大。

無疑地在這裏有缺乏效率的地方，但是在每一個新的組織內這總是不免的。

他不同意諮詢委員會的建議，¹就是說應取消各理事會作有關費用的決定的權力，並在(甲)段下的承付款項應由秘書長證明係與和平的維持或經濟復原有關。不但如此，他亦不同意秘書長的陳述，就是說各理事會未曾充分顧到暫行財務條例第二十五條。他相信理事會所採取的行動是很聰明和有節制的。各理事會所獲悉關於各項決議案所牽涉經費問題的情報是不完全的。情報中應當說明各項新計劃的總費用，而不應當僅說明增設員額的費用。

他相信諮詢委員會關於決定工作計劃的優先次序的建議是健全的。關於牽涉經費問題的提案第五委員會有責任與其他各委員會保持聯繫。

關於削減經費的決定應該具體，因為上年度的各項削減的性質普遍沒有一項削減達到的目的。他認為當時所規定的撙節辦法範圍太廣，使用不善，這就可以解釋延緩和缺乏效率的原因。

他贊許諮詢委員會的良好報告，並指出倘若它有充足的時間來詳細研究一九四八年度概算的話，那麼它的建議也許會更進一步。他建議應請諮詢委員會每年召開會議六個月，而不是三個月。在這方面就發生了向該委員會各位委員發給酬勞金問題。

他認為所有部門的成就水準並非等高的。他又強調第五委員會應關注在發給永久合同時應保持職員良好的品質。關於徵聘機構必須要有更多的情報。

他支持關於情報部經費所擬的削減；聯合國最佳的宣傳就是它的任務的順利執行。他同意關於社

¹ 參閱文件 A/336, 英文本第三十二頁。